

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 2

Artikel: Les 30 ans de Paul Forrer SA, Zurich
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1084000>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les 30 ans de Paul Forrer SA, Zurich

Les actionnaires de cette société et les représentants de la presse agricole avaient été conviés à une conférence de presse prévue le 12 novembre 1982. Elle était motivée par les 30 ans d'existence de la firme et la création d'une nouvelle section pour la fabrication de pièces oléohydrauliques. Monsieur Walter Furrer, le président du conseil d'administration, et Monsieur Walter Oberholzer, gérant, décriront le passé et les projets d'avenir de la firme.

Aperçu sur l'histoire de la firme

Pendant les premières années après la Deuxième Guerre Mondiale, Paul Forrer, le fondateur de la maison, fut le représentant pour la Suisse orientale des pulvérisateurs à moteur Berthoud bien connus provenant de Vevey. En 1952, et à l'occasion d'une exposition en Allemagne, les premiers contacts furent établis avec la firme Jean Walterscheid GmbH, et Paul Forrer se chargea de la représentation générale de cette firme déjà connue et spécialisée dans la fabrication d'arbres articulés. A part ces produits, il importait et distribuait des pompes agricoles et des pulvérisateurs automoteurs prévus pour la lutte antiparasitaire ainsi que d'autres matériels agricoles. Un chiffre d'affaires de plus en plus important imposa deux déménagements successifs dans des locaux plus grands et, finale-

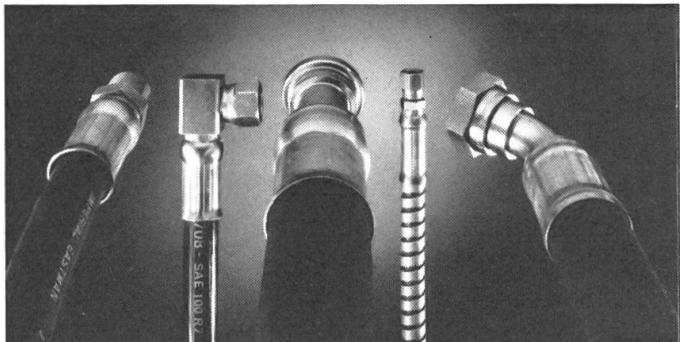


Fig. 2: Tuyaux hydrauliques et armatures Imperial-Eastman.

ment, en 1974 un transfert dans le Gewerbehaus de Zurich-Altstetten. Après le décès du fondateur de l'entreprise, la firme fut transformée en 1967 en une société par actions.

L'importante représentation générale pour les scies à chaîne à moteur McCulloch a pu être reprise en 1974. A part les deux articles principaux, soit les arbres articulés et scies, la maison fournissait à sa clientèle d'autres outils auxiliaires tels que des machines à travailler le bois DeWALT, le vaste programme de Black & Decker, des faux à moteur, etc.

En nouveauté: un programme consacré à l'hydraulique

Depuis peu, la firme Paul Forrer SA est en état d'offrir un programme complet consacré au secteur de l'hydraulique. Les fabricants et importateurs suisses de machines agricoles ainsi que les ateliers mécaniques sont par conséquent en mesure d'assurer désormais des possibilités de mise en œuvre additionnelles et plus flexibles de matériels et tracteurs agricoles et forestiers au moyen d'éléments oléohydrauliques. Ces éléments consistent en raccords vissés, robinets à tournant sphérique, brides pour tuyaux, accouplements rapides, cylindres hydrauliques, etc. ainsi qu'en autres accessoires pour installations hydrauliques provenant toutes des firmes Jean Walterscheid GmbH et Imperial-Eastman Ltd. L'année

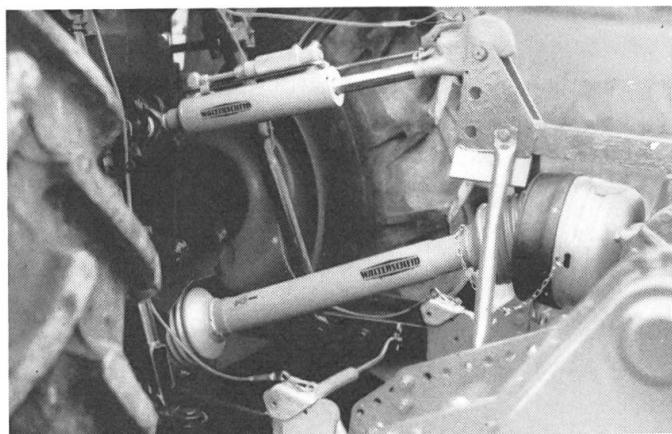


Fig. 1: Arbre articulé système Walterscheid à bielle supérieure hydraulique et crochet d'attache trois points entre le tracteur et une herse rotative.

prochaine, cet assortiment de produits sera complété de moteurs, pompes, vannes-pilotes et de distributeurs.

Gestion des affaires prudente et bien considérée

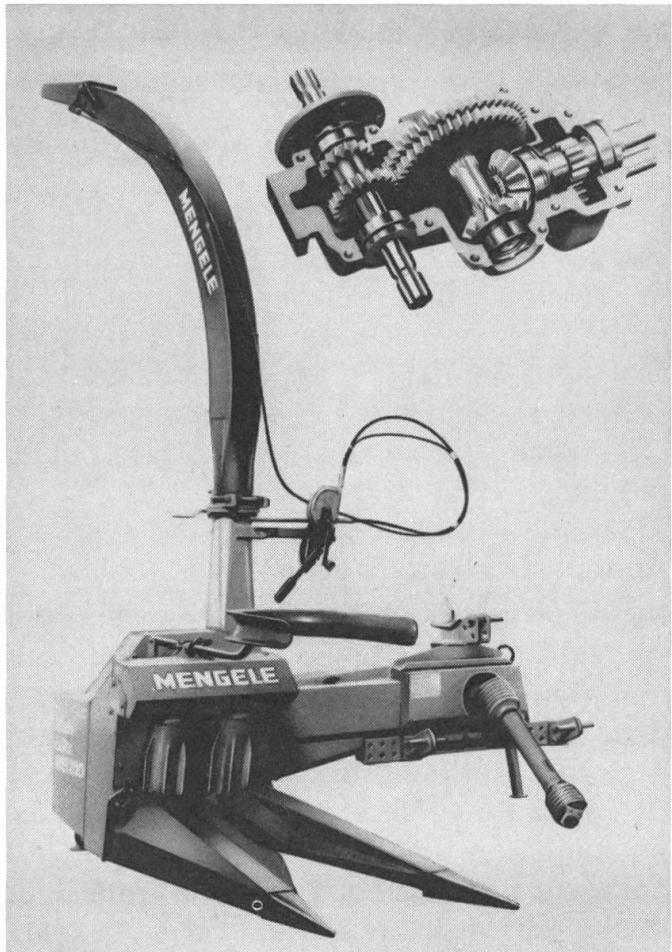
Une introduction prudente et graduelle de nouveaux produits est caractéristique de la gestion. Un service après-vente optimal ainsi qu'un perfectionnement du personnel et de la clientèle contribuent à un développement salutaire de la firme. Preuve en est qu'elle a réalisé un chiffre d'affaires annuel d'environ 5 millions de francs avec une équipe de collaborateurs de seulement 15 personnes.

Postface de la Rédaction: L'ASETA et la Rédaction félicitent la maison Paul Forrer SA de Zurich pour ses 30 ans d'existence et lui souhaitent aussi pour l'avenir bon succès dans ses affaires et à chacun de ses collaborateurs une prospérité personnelle.

En lisant la raison sociale, le rédacteur se souvient des années 1945 à 1948 pendant lesquelles Monsieur Paul Forrer et lui demeuraient dans la même maison située à la Furkastrasse de Zurich-Altstetten. C'est avec beaucoup de satisfaction qu'il a pu déduire du rapport précédent que la politique des affaires adoptée actuellement s'accorde exactement avec la manière d'être du fondateur Paul Forrer et de sa charmante épouse.

Trad. H.O.

U.H.



Changement de vitesse en bain d'huile pour la récolteuse-hacheuse «Maïs-Blitz» MB 210/290. Ses fonctions: débrayage du dispositif d'aménée et modification de la longueur de tronçonnement.

(photo Mengele)

transversal de ces matériels. Jusqu'à présent, le fait, que le dispositif d'aménée de la hacheuse continue à fonctionner lors de travaux exécutés au moyen de l'embout de prise de force, présentait un certain danger. Grâce au nouveau changement de vitesse Mengele prévu pour les types Maïs-Blitz MB 210/290, on peut désormais déconnecter entièrement le dispositif d'aménée, et il en résulte une réduction du bruit, des risques d'accidents et de l'usure.

Ce changement de vitesse permet également de porter la longueur de tronçonnemment de 4 à 6,5 mm.

Réprésentation générale:

Rohrer-Marti SA, machines agricoles, 8105 Regensdorf ZH et Favre R. SA, machines agricoles, 1530 Payerne VD.

Pour plus de sécurité lors du déchargement du maïs-plante

Pour rentrer leur récolte de maïs pour ensilage, de nombreux agriculteurs se servent de remorques autochargeuses, d'autochargeuses-hacheuses automatiques ou de remorques-mangeoires spéciales et utilisent le fond mouvant ou le transporteur